ART:
MAHIRO SATOU

ORIGINAL STORY:
JIN (SHIZEN NO TEKI P)

CHARACTER DESIGN:
SIDU, WANNYANPOO

KAGEROU DAZE

KAGEROU DAZE 3

CONTENTS

10 YUUKEI YESTERDAY I ····· 003

11 YUUKEI YESTERDAY II ····· 031

12 YUUKEI YESTERDAY III ····· 055

13 YUUKEI YESTERDAY IV ····· 087

14 HEADPHONE ACTOR II ····· 119

"IT IS WITH HEARTFELT REGRET THAT I ANNOUNCE... THAT BEFORE THE DAY IS OUT, THE EARTH... WILL COME TO AN END."

THE BLARE OF THE SIRENS, THE ENDLESS SCREAMS ...

THE WORLD IS TRULY COMING TO A CLOSE.

LION (WEBTOON) リオン LION

IT'S... IT'S TIME TO GIVE IT UP. EVERY-THING...

AND I AM ALL ALONE.

HEY, CAN YOU HEAR ME?

THERE'S STILL SOMETHING YOU NEED TO TELL HIM, RIGHT?

NO WAY...

IT'LL BE OKAY. TRUST ME.

THE VOICE...

HEY—

IF YOU STAY THERE, YOU'RE TOAST.

THE VOICE I HEARD THROUGH THE HEAD-PHONES WAS ONE I KNEW WELL.

ONCE YOU'VE CLIMBED THAT HILL, YOU'LL SEE WHAT I'M TALKING ABOUT, WHETHER YOU WANT TO OR NOT.

—YOU WANT TO SURVIVE, DON'T YOU?

...WAS NONE OTHER THAN MY OWN.

OH GREAT, I FELL ASLEEP...

AH!

ZUGAGA (CRASH).

GA

KYUIIN (WHIRR)

GA

GA

GA

GA (BANG)

GATAN (CLATTER)

YEAH, YEAH, WE'RE WORKIN' ON IT!

GEEZ, GET IT TOGETHER, GUYS...

GYUI!! (VRRRRR)

GHI

NH!

DON (BANG)

I KNOW, RIGHT?

AH

HA

HA

HA!

DON

...UNH...

IRA

IRA

IRA

IRA

IRA

GEEZ, JUST SHUT UP ALREADY ...!

RIGHT NOW, I, TAKANE ENOMO-TO...

...AM IN ONE SERI-OUSLY PISSED-OFF MOOD.

THE SCHOOL FESTIVAL IS A WEEK AWAY.

AT LEAST LET ME TAKE A FRIKKIN' NAP IN PEACE...

THE HIGH SCHOOL I GO TO IS LITTERLY BRIMMING WITH ACTIVITY.

BUT THAT POINTLESS CHARADE'S GOT NOTHING TO DO WITH ME.

THEY NORMALLY BICKER WITH EACH OTHER ALL THE TIME...

...AND THEN ALL OF A SUDDEN THEY ACT LIKE THEY'VE ALWAYS BEEN PALS.

THEY ALL GET WORKED UP ABOUT THIS STUPID FESTIVAL...

...AND WHAT'S LEFT AT THE END? A HUGE PILE OF GARBAGE.

IT'S SO STUPID. IT'S BRAIN-LESS!

I'M IN A SPECIAL CLASS. THERE ARE ONLY TWO STUDENTS.

IT'S NOT LIKE WE COULD PUT UP A BOOTH OR ANYTHING LIKE THAT.

HEY, TAKANE...

HUH?

GARA (SLIDE)

UWAAH!! HARUKAAA!!?

OH, LISTEN TO THIS...

THAT...!

SO I ENDED UP LOSING MY BALANCE, AND—

...BUT, LIKE, HE KINDA DODGED ME, YOU KNOW?

THERE WAS THIS CAT OUT BY THE FOUNTAIN, SO I WENT TO PET IT...

BISHO (DRIP)

BISHO

THEY AREN'T EVEN DRY YET!

AW, COME ON...

THAT'S FINE!! I DON'T CARE WHY, OKAY!!? JUST PUT SOME CLOTHES ON!!

!!

YOU SEE?

ZUZUU (ZOOM)

GARA (RATTLE)

HEYOOO...

BA (YANK)

AHH... AHH...

AAALL RIGHT! IT DOESN'T MATTER IF THEY'RE WET OR NOT! JUST PUT SOMETHING ON!

THIS IS SO EMBAR-RASSING FOR ME...!!

WHY'S HE ACTING SO CHILL ABOUT THIS!?

GABA (SHOVE)

AGH!

SEN-SEI!!

WHAT'RE YOU KIDS YELLING ABOUT...

...UHH.....

OH...

IA IKSHU

BOTO (CLUNK)

HE WAS... HE WAS GOING AROUND SCHOOL WITH-OUT ANY CLOTHES ON...

...S-SO I WAS JUST TRYING TO HELP HIM GET DRESSED !!

WHY'RE YOU TRYING TO RUN AWAY FROM US!?

PITA (STOP)

AAAAAH!!

NO!! NO, SEN-SEI!!

SORRY IF I, UH... ... INTRUDED .....

CAN YOU AT LEAST HELP ME GET SOME CLOTHES ON THIS FREAK?

I'M GONNA CALL THE PRINCI-PAL!

PIKU CTWTCHO

IF SOMETHING FUNNY'S GOING ON, IT'S EASIEST IF YOU PRETEND YOU "HAD NO IDEA," RIGHT?

I JUST THOUGHT, YOU KNOW, YOU GUYS COULDN'T RESTRAIN YOURSELVES ANY LONGER OR SOME-THING...

HUH? OH. OHHH... OKAY, I GET IT...

YOU'RE TOTALLY AWFUL!!

HA HA HA !!! HA

ALL RIGHT, HARUKA, I'LL GO FIND YOU A DRY JERSEY OR SOMETHING IN A BIT.

HAAH...

JUST TAKE A SEAT FOR NOW, OKAY?

ERGH... THIS IS STILL ALL WET AND CLAMMY, SENSEI...

TEKIPAKI (SWIPT)

OKAY.

TEKIPAKI

THE MOMENT I INVOKE THE PRINCIPAL...

SO TODAY, UH...

WAIT, WHAT WAS I GONNA TELL YOU?

JUST SPIT IT OUT!

WHAT'RE YOU GUYS GOING TO DO?

WE HAVE TO COME UP WITH A BOOTH FOR THE SCHOOL FESTIVAL SOON, OR ELSE.

OH, THAT'S RIGHT!

PON (THUMP)

UH...

YEAH, UH, ABOUT THAT...

LAST WEEK, THE PRINCIPAL ASKED ME WHAT KIND OF BOOTH MY CLASS WAS WORKING ON AND STUFF.

WHAAA!? YOU TOLD US, "WHO SAYS YOU HAVE TO DO ANYTHING?" THE LAST TIME WE ASKED, SENSEI!

DON'T SAY WE'LL "KNOCK HIS SOCKS OFF"!

WHAT ARE WE GONNA DO FOR IT NOW...?

WHA...?

WE HADN'T THOUGHT UP ANYTHING, OF COURSE...

...SO I SAID TO HIM, "OH, WE'RE WORKING ON A REAL SPECIAL SURPRISE THAT'S GONNA KNOCK YOUR SOCKS OFF!

"YOU BETTER WATCH OUT FOR US!"

GEEZ, HOW BADLY DO YOU WANT TO SUCK UP TO THAT GUY ANYWAY!!?

OH! HOW 'BOUT A SHOOTING GALLERY?

COME ON, DO YOU KNOW HOW MUCH PREP THAT TAKES...?

WE'VE ONLY GOT ONE WEEEEK .....

GAKU (SLUMP)

ガクッ...

I HONESTLY DON'T CARE ONE BIT ABOUT THIS TEACHER...

...BUT IF THIS "SPECIAL SURPRISE" WE'RE WORKING ON...

...GETS ADVERTISED IN THE SCHOOL FLYERS, WE'RE COMPLETELY SCREWED...!

WE'VE ALWAYS BEEN KIND OF SEPARATE FROM THE REST OF THE PACK IN THIS SCHOOL.

ME AND THIS GUY, HARUKA KOKONOSE, THAT IS.

WE'RE IN A SPECIAL CLASS BECAUSE BOTH OF US HAVE ILLNESSES.

I ALREADY HAVE NO FRIENDS THANKS TO MY SLEEP ISSUES AND GENERAL GRUMPI-NESS...

I DON'T WANT PEOPLE LOOKING AT ME EVEN WEIRDER THAN THEY ALREADY DO!!

WE'RE FREE TO USE THIS CLASSROOM ANY WAY WE WANT, MORE OR LESS...

...AND I'LL HELP YOU OUT ANY WAY I CAN TOO.

AAAAAA

IF I'M HUMILIATED BY SOMETHING LIKE THIS, I'LL HAVE TO KILL MYSELF...!!

...N-NOW, NOW, LET'S JUST CALM DOWN.

YOU'RE NOT GONNA DIE OR ANY-THING.

SO WON'T YOU JUST TRY TO COME UP WITH SOMETHING?

THAT'S SO LAME. YOU CALL YOURSELF A TEACHER ...?

AH!

MAN, I HOPE WE CAN THINK OF SOMETHING THAT'D AT LEAST BE FUN...

CHIRA (GLANCE)

HOW MUCH CAN WE GET, HUH!?

EACH CLASS GETS A BUDGET FOR THEIR FESTIVAL ACTIVITIES, RIGHT, SENSEI?

SO WHAT ABOUT OUR BUDGET?

OIKU (TWITCH)

HUH? WHAT'RE YOU LOOKING AT—

OH NO, THAT'S NOT...

SENSEI'S HAD HIS EYE ON THAT FOR AGES...

MAN, THIS SPECIMEN IS SO NEAT...

BUT THEY'RE ASKING SO MUCH FOR IT...

WHAT'S THIS?

THAT'S AWFULLY STRANGE, ISN'T IT, SENSEI?

I THOUGHT YOU SAID THAT SPECIMEN WAS TOO EXPENSIVE FOR YOU TO BUY.

SEN-SEI...

IT'S HIS FAULT ...

IT'S ALL THAT THING'S FAULT...!!

GAKU (SLUMP)

...DID YOU USE UP...

...OUR ENTIRE FES-TIVAL BUD-GET...?

IT...

I'M A VICTIM TOO! A VICTIM OF THAT SIREN-LIKE SPECIMEN...

CUT ME SOME SLACK...

WHAT A SAD, SAD GROWN-UP HE IS...

...THE SPECIMEN WENT ON SALE! 40% OFF! LIKE THEY'D PLANNED IT ALL ALONG!!!

BUT JUST AS I WAS TAKING ONE LAST, LONGING LOOK...AND JUST WHEN EACH CLASS GOT THEIR BUDGET...

I HAD GIVEN UP ON BUY-ING IT TOO...!

SO, LIKE...

...WHAT'RE WE GONNA DO?

I MEAN, YOU KNOW...

...I STILL LIKE THE SHOOTING GALLERY IDEA, BUT...

LOOK, YOU...

IT'D BE A HUGE HASSLE TO SET UP. AND WE'D NEED A TON OF PRIZES!

HOW COULD WE PULL THAT OFF ALL BY OUR-SELVES?

.....

PLUS, THANKS TO OUR ***DUMB TEACHER***, WE HAVE ZERO MONEY TO WORK WITH.

OH?

YOU SCOPED 'EM ALL OUT...?

I DUNNO... I THOUGHT IT WAS A GOOD IDEA, IS ALL.

I LOOKED AROUND THE OTHER CLASSES...

...AND NONE OF THEM WERE WORKING ON A SHOOTING GALLERY.

THAT'S A BIT SURPRISING.

WHEN WE WERE TOLD WE WOULDN'T BE DOING ANYTHING, YOU DIDN'T SPEAK UP, SO...

YEAH, BUT...

WELL, YEAH, KIND OF...

.....

...DOES THAT MEAN...

...YOU'RE REALLY LOOKING FORWARD TO THE FESTIVAL?

HARUKA'S ILLNESS...

SO I THOUGHT, YOU KNOW... "OH WELL," RIGHT?

...I'M NOT EXACTLY HEALTHY, AND I KNEW IT'D CAUSE A BIG TO-DO IF I SUDDENLY COLLAPSED OR SOMETHING.

I DON'T KNOW THE DETAILS...

...BUT IT'S SOMETHING REALLY SERIOUS, A LOT MORE SO THAN MINE'S EVER BEEN.

SO BAD THAT EVEN ONE "ATTACK" OR WHATEVER COULD EASILY KILL HIM.

MAYBE I JUST HAVEN'T NOTICED IT.

MAYBE GOING TO SCHOOL TAKES A REALLY HEAVY TOLL ON HIM.

IT'S NEVER SEEMED REAL TO ME SOMEHOW, GIVEN HOW EASYGOING AND SIMPLE-MINDED HE IS.

BUT MAYBE...

.....HUH. YEAH, FAIR ENOUGH.

BUT YOU DO WANT TO DO SOMETHING, RIGHT?

WHY DOES HE BLUSH ONLY AT TIMES LIKE THESE...!!

!!

...YEAH.

I THINK SO, ANYWAY.

BUT, YOU KNOW, I DON'T WANNA DUMP A BUNCH OF WORK ON YOU EITHER, TAKANE...

YEAAAH, BUT...

IF YOU WANT TO TRY TO DO SOMETHING, DO IT! IF YOU SCREW IT UP, YOU CAN WORRY ABOUT IT THEN.

...YOU DON'T HAVE TO PUT UP WITH OUR TOTAL FLAKE OF A TEACHER, OKAY?

LOOK, HARU-KA...

I DUN-NO...

THIS IS JUST...

IRA ORIO

Tiny...

GONYO CHUTTERO

GONYO

...I CAN'T DO ANY-THING ALL BY MYSELF...

WATCHING HIM HEM AND HAW LIKE THIS ALL DAY...

IRA (TRIO)

IRA

IRA

IRA

IRA

IRA

GONYO (MUTTER)

GONYO

PLUS, I'VE NEVER TRIED TO DO ANYTHING LIKE THIS...

I DUNNO IF I'M EVEN ABLE TO DO IT, YOU KNOW?

BAN (SLAM)

UUUGH!!

STOP ACTING ALL WISHY-WASHY LIKE THAT!!

GATAN (CLATTER)

ALL RIGHT!?

UH...

I'LL HELP YOU SET IT UP TOO!!

WELL, GREAT! LET'S DO IT!

YOU WANT TO RUN A SHOOTING GALLERY, RIGHT!?

ALL RIGHT...

WHAA ...!?

NO OBJEC-TIONS, I TRUST!?

WE'LL HAVE TO GIVE OUT THAT SPECIMEN AS A PRIZE TOO.

SENSEI, IF YOU WOULD, PLEASE GO WITHDRAW SOME MONEY FOR US!

-BISHI (JAB)

HA HA HA HA!

RIGHT! ROGER THAT! LET'S GO WITH IT!

WHATEVER YOU SAY GOES AS FAR AS I'M CONCERNED!

.....

WAIT! WE... WE DON'T HAVE TO GO THAT FAR!

DO YOU REALIZE HOW MUCH THAT COST—

...PRINCIPAL.

...WHICH IS GREAT AND ALL, I GUESS.

BUT WE STILL HAVE ONLY A WEEK LEFT.

CAN THE TWO OF US REALLY BUILD A WHOLE SHOOTING GALLERY?

HA HA HA HA!!!

BOY, THIS IS STARTING TO GET EXCITING, HUH!?

GASHI

GASHI (RUB)

BUT...

TAKANE...

WE'LL NEED PRIZES, TABLES, SOME POP GUNS...

U-UM...

NORMALLY, THERE'S NO WAY THIS CAN BE DONE.

BUT WE GOTTA DO IT!

...NO MATTER WHAT...

...WE'RE GOING TO MAKE THIS HAPPEN...!

KAGEROU
DAZE

11 >> YUUKEI YESTERDAY II

...THAT BEING SAID, THOUGH...

A SHOOTING GALLERY, HUH...?

I DON'T REALLY HAVE MUCH IN THE WAY OF FRIENDS.

WHEN I'M HOME, I PRETTY MUCH JUST HOLE UP IN MY ROOM AND PLAY GAMES ONLINE.

HEY, ENOMOTO-SAN...

...YOU NODDED OFF THERE AGAIN. HAVING TROUBLE SLEEPING?

I... I SLEPT... ALMOST TWELVE HOURS LAST NIGHT...

AH HA HA!

WOW, THAT MUCH?

SO WHY'D YOU CONK OUT LIKE THAT WHILE WE WERE TALKING?

OH...

WERE WE...? I'M SORRY.

GEEZ, YOU DON'T REMEMBER?

GET IT TOGETHER, GIRL!

YOU MUST BE SICK OR SOMETHING, ENOMOTO-SAN.

THAT'S WHY YOU'RE ALWAYS LATE...

NAH, SHE'S JUST CUTTING CLASS!

I ALWAYS HAD TROUBLE...

...WITH PEOPLE LIKE THAT...

I'M NOT LIKE THOSE GIRLS, JABBERING ON BRAINLESSLY LIKE THEY ALWAYS DO.

WHAT?

YOU KNOW...

...WE COULD ALWAYS DO SOMETHING ELSE.

IF WE HAVE TO DO SOMETHING ...

...I WANT IT TO BE SOMETHING THAT CAN SURPRISE THEM ALL!

UH... UM...

GYAN (SNAP)

GYAN

YOU'RE THE ONE WHO WANTED TO DO A SHOOTING GALLERY! HELP ME THINK OF SOME-THING!

UH...

NO!

IT'S ONLY IMPOSSIBLE IF WE BELIEVE IT IS!

KUWA (SNARL)

HAAAH...

OAKU (SLUMP)

U-UMMM...

WHOA, WHOA, HANG ON A SEC!

WHICH MEANS WE'LL HAVE TO GO IT ALONE, HARU—

...YEAH, I FIGURED.

NOPE! NEVER BUILT A THING IN MY LIFE!

ARE YOU HANDY AT ALL, SENSEI?

ONE THING'S FOR SURE— WE CAN'T REALLY BUILD A BIG, FANCY STAND OR ANYTHING.

OKAY, I'LL ADMIT I'M NO DO-IT-YOURSELFER OR ANYTHING, BUT...

...I'LL HAVE YOU KNOW I'M PRETTY GOOD AT PROGRAMMING AND STUFF!

BISHI (JAB)

LOOK, YOU'LL JUST GET IN THE WAY, SO...

...WHY DON'T YOU GO CODE A DATING SIM OR—

OH!

ZZZ...

ZZZ...

HUH... YEAH, WOW, NEATO...

LIKE I CARE ONE BIT.

HA!

HA-HA

HA!

WE WON'T BE ABLE TO MANAGE ANY BIG PROPS...

ZZZ...

ZZZ...

AND WE GOTTA MAKE THE WORLD'S BEST SHOOTING GALLERY...!

THE ONLY PRIZE WE HAVE IS A RARE FISH SPECIMEN...

BIKU (JUMP)

GURA' (CLUTCH)

BATAN (SLAM)

GWAH!

...I HAVE AN IDEA!

I...! I THINK WE CAN PULL THIS OFF!!

GATAN (CLATTER)

WH-WHOA! TAKANE, WAIT A SEC!

I'M SORRY ABOUT ALL THIS, OKAY?

VIOLENCE WON'T SOLVE ANYTHING, ALL RIGHT!?

—SEN-SEI...

GU (GRIP)

LIKE I TOLD YOU, I'VE NEVER EVEN BUILT A BOOKSHELF, SO...

BUT IT'S GONNA BE A HUGE PAIN TO PUT IT TOGETHER, NO?

NO, NO, I KNOW I CAN'T RELY ON YOU FOR ANYTHING LIKE THAT.

BUT YOU CAN DO ONE THING...

THE SHOOTING GALLERY?

UH?

OH.

YOU CAN PROGRAM.

YOU CAN, CAN'T YOU!?

SENSEI...?

NYA (GRIN)

AH!

UM? YEAH, BUT...

?

THIS IS NO TIME FOR NAPPING, HARUKA.

SAAAA (PALE)

WHA- WHAT'S WITH YOU, TAKANE...?

HEH HEH HEH...

MAN, THESE GUYS ARE PITIFUL...

GATA TRMB

GATA

GATA

GATA

GIRORI (STARE)

EEEP ...!!

I THINK WE CAN PULL OFF THIS SHOOTING GALLERY AFTER ALL.

YOU'RE GOOD AT DRAWING, RIGHT...?

BIKU BIKU

WE DON'T NEED A TABLE SAW OR ANY-THING...

...TO MAKE A SHOOTING GALLERY GAME, RIGHT?

ZUI GOOOO

HEY, TAKANE...

...THIS "SHOOTING GALLERY" YOU'RE THINKING OF...

EH-HEH-HEH...YOU GUESSED IT.

HUH ...!?

...AND IF WE DID IT THAT WAY, ONE PRIZE IS ALL WE'D NEED.

HARUKA COULD DRAW THE CHARACTERS AND BACK-GROUNDS...

WE'RE GONNA MAKE A VIDEO GAME? STARTING NOW!?

GATAN (CLATTER)

WELL, YEAH!

YOU CAN DRAW ALL OF THE GRAPHICS FOR IT, RIGHT?

.....

NI (GRIN)

THAT'LL BE PRETTY EXCITING FOR YOU, I BET!

PAA (BEAM)

BUN (NOD)

IT AIN'T GONNA BE EASY, BUT WE CAN DO IT!

I'M SURE SENSEI WILL FIGURE SOMETHING OUT IN THE END, SO—

WHAA!?

GUYS, WAIT A SECOND!!

I MEAN, ARE YOU NUTS!?

DO YOU HAVE ANY IDEA HOW LONG IT TAKES TO CODE—

PRINCI—

ZUDONN (DAGOOM)

WHY'S IT GOTTA BE ME!?

THAT'S A TON OF WORK YOU'RE DUMPING ON ME!!!

I'LL DO IT! THIS IS GONNA TURN OUT GREAT!!!

HA HA HA HA!!

.....

THERE'S NO WAY WE CAN PREDICT HOW MANY PEOPLE WILL BEAT THE GAME.

BUT IF WE MAKE IT SO HARD THAT NOBODY CAN WIN, THAT'LL TURN 'EM OFF EVEN MORE...

OH, NO WORRIES THERE.

BUT LET ME ASK YOU SOME-THING.

WHAT DID YOU MEAN, *"ONE PRIZE IS ALL WE NEED"*?

SURE, THAT'S NO PROBLEM, BUT...

YOU DON'T MEAN...

EXACTLY!

IT WON'T BE ABOUT THE ENDING. IT'LL JUST BE FOR POINTS.

MAKE IT A TWO-PLAYER GAME, OKAY?

I'LL PLAY ANYONE WHO SHOWS UP, AND WE'LL COMPETE FOR THE HIGHEST SCORE.

IF THEY'RE PLAYING AGAINST A LITTLE G!!!RL LIKE ME...

...NOBODY'S GONNA COMPLAIN ABOUT THE DIFFICULTY THEN, RIGHT?

NIYARI (SMIRK)

EPIC...

BUT IF YOU LOSE EVEN ONCE, WE'LL HAVE TO GIVE UP OUR PRIZE, RIGHT?

YEAH, LIKE THAT'S GONNA HAPPEN.

WHO SAID I WOULD LOSE?

HAAAH...

HUH?

YOU'RE GONNA PLAY ALL OF THEM?

I CAN'T BLAME HARUKA FOR BEING NERVOUS.

BUT...

OH, HARU-KA...

MAYBE YOU DON'T KNOW...

THERE'S ALWAYS A CHANCE I COULD LOSE.

YOU CAN'T PREDICT WHAT WILL HAPPEN IN A VIDEO GAME.

I'LL MAKE SURE THAT IT WORKS OUT THAT WAY.

I'LL JUST LOSE ONCE ON PURPOSE TOWARD THE END, AND WE'LL BE THE TALK OF THE WHOLE SCHOOL...

WORKS OUT...?

AGH

OH YEAH, I'VE SEEN THAT.

ACTUALLY, I HOPED I'D NEVER HAVE TO TELL ANYONE ABOUT IT...

AS IN, NEVER EVER...

YOU KNOW THAT GAME WITH ALL THE TV ADS? THE DUDE BLOWING AWAY ALL THOSE ZOMBIES?

SHE'S, LIKE, A CELEB-RITY ON THE NET.

BUT IT'LL BE ALL RIGHT.

I HAVE A SPECIAL ABILITY I'VE NEVER TOLD HIM ABOUT.

.....

HMM...

PONDER

HMM...

THERE WAS SOME KIND OF CHAMPI-ONSHIP NOT LONG AGO...

ONE OF THOSE ONLINE GAMES, RIGHT?

RIGHT, RIGHT.

WELL, TAKANE PLACED SECOND IN THE NATION-ALS.

BA (FWIP)

AAAAH, HARU-KAAA...!!

I...I'M NOT...

WATA (FLAIL)

WH—

WH—

WHY'RE YOU TELLING HIM THAT!!?

WATA

WATA

GYAAAAGH!!

THE GAME IS DEAD BULLET -1989-, AN ONLINE SHOOTER WHERE YOU MOW DOWN WAVE AFTER WAVE OF ZOMBIES.

I WAS A HEAVY PLAYER OF THE GAME WHO MADE IT INTO THE TOP RANKS APPROXIMATELY FOUR HOURS AFTER THE GAME LAUNCHED.

GURU

GURU (DIZZY)

I'M NOT REALLY ...!!!

BUT...

...THE THING ABOUT DEAD BULLET -1989- IS, IT'S SUPER-VIOLENT... ITS AUDIENCE IS NEARLY ALL MALE.

...I WAS FAMOUS ENOUGH TO HAVE A FAN COMMUNITY WITH SEVERAL HUNDRED MEMBERS.

THANKS TO THE UNIQUE STRATEGIC APPROACH I BROUGHT TO THE GAME...

PFFFT

OH MAN. YOU, PLAYING DEAD BULLET? YOU AND A BUNCH OF DUDES, LOL.

BETTER KEEP AWAY FROM THIS NERD! LOLOLOL.

IF HARUKA FINDS OUT ABOUT THIS...!!

IT'S NOT THE SORT OF THING A TEENAGE GIRL GETS ADDICTED TO...!!!

OH GOD, I CAN PICTURE IT NOW...!!

TAKANE...

WOW! SECOND IN THE WHOLE COUNTRY? THAT'S AMAZING!

I'M TOTALLY SURPRISED!

THERE, YOU SEE, TAKANE?

YOU WERE LOOKING FOR FRIENDS TO PLAY WITH, WEREN'T YOU?

WHY DIDN'T YOU TELL ME BEFORE NOW?

IS IT, LIKE, REALLY FUN?

UH...

ER... UMM...

TAJI

TAJI (SQUIRM)

HA HA HA HA!!

I WOULD'VE FIGURED YOU PLAYED IT ALL THE TIME IF YOU WERE THAT INTO IT...

NIYA (SMIRK)

SO WHAT WAS YOUR HANDLE?

ACK!

I'M NOT ALL THAT GOOD AT *DEAD BULLET*, SO I THOUGHT, HEY, WHY NOT INVITE HARUKA?

HUH!? WH- WHAT'RE YOU TALKING ABOUT!?

IT'S NOT LIKE I PLAY ALL THAT MUCH OR ANY-THING...

OH, REEEAL-LY?

GATA

I'M GONNA TELL THE PRINCIPAL EVERY-THING, SENSEI!!!

WHOA, WHOA, WHOA!!

I'M SORRY, ALL RIGHT!!? ANYTHING BUT THAT!!

GATAN

GYAH! GYAH!

AAAGH

HEY...

UM...

GAAAAGH!!!!

NOOOOOO!!!!

SOMETHING LIKE "DANCING FLASH—"

GATATA (CLATTER)

COULD YOU GUYS CALM—

HAAH...

HFF... HFF...

KANKON

KINKON (DING-DONG)

SO...

...HOW ABOUT WE ALL JUST AGREE TO KEEP QUIET, ALL RIGHT? ABOUT EVERY-THING.

YES... THAT SOUNDS BEST TO ME TOO...

BUT KNOW THIS—IF YOU LEAK ANYTHING ELSE...

SAME GOES FOR YOU, TAKANE. DO WE HAVE A DEAL...?

...ALL RIGHT.

I'LL BITE MY LIP AND BOTTLE IT UP INSIDE...

GUCHI

GUCHI

GUCHI

GUCHI (TENSE)

RIGHT...

THIS IS PARTLY MY FAULT TOO.

GUESS WE'LL SEE WHAT I CAN COME UP WITH!

HAAH...

HOOO...

GAKU (SLUMP)

HAAH...

PATAN (SLAM)

...LET'S SPEND NEXT PERIOD WORKING OUT THE DETAILS, ALL RIGHT?

FEEL FREE TO HIT THE BATH-ROOM IF YOU WANT.

GARA (SLIDE)

YOU THINK WE CAN REALLY DO THIS...?

HEH!

AH!

I THINK WE CAN DO THIS!

I'LL DO MY BEST TOO, OKAY?

...YOU SURE MADE A LOT OF BIG PROMISES, TAKANE...

...BUT, I DUNNO, THIS IS STARTING TO GET KINDA EXCITING!

AH!

...OKAY!

THIS IS GONNA BE A BLAST!

GAH!

WHY'S MY FACE GOING ALL RED...!?

DA (PW!?)

...NO.

I'M SURE IT'S JUST ME...

...GETTING SHY ABOUT MY GAMER LIFE BEING EXPOSED.

GATAN (CLATTER)

AND I'M SURE THIS SMILE...

...IS JUST ME GRINNING OUT OF EMBAR-RASS-MENT.

GARA (SLIDE)

HMM...

WHAT KINDS OF ENEMIES SHOULD WE HAVE?

KYU (SCRITCH)

KYU

.....

WELL...

...WE WON'T BE BORED, AT LEAST.

KYU

KYU

.....

KYU

SEV-ERAL DAYS LATER

KINKON (DING-DONG)

...

GARA S-IDE

GUTTARI CLURRRGHO

SLEEP TIME: ONE HOUR

FURA (STAGGER)

FURA

YEAH... TIME FOR HOMEROOM .....

THREE HOURS

YEAAAH .....

YEAH...

YA WWW NO

YEAH, ABOUT TWELVE HOURS.

TAKANE, DID YOU GET ENOUGH SLEEP?

HARUKA, THANKS FOR STAYING OVER AT MY PLACE TO HELP...!

ALL RIGHT!

WELL, THE SCHOOL FESTIVAL'S FINALLY UPON US TOMORROW...

GATA (CLATTER)

TAKANE!

HUH?

YOU WANNA SEE THE GAME'S BOSS!?

I'M GONNA MAKE IT FIFTEEN HOURS TONIGHT TO MAKE SURE I'M PREPPED FOR THE BIG DAY.

LOTTA PLAYING TO DO.

WE WERE WORKING AROUND THE CLOCK TO GET THIS DONE, AND SHE SLEPT FOR TWELVE HOURS IN HER OWN BED.

YOU HEAR THAT, HARUKA...?

YEAH, GREAT, YOU DO THAT.

WE DECIDED TO CALL THE GAME *HEADPHONE ACTOR.*

YOU'RE FIGHTING THESE STUFFED-ANIMAL MONSTERS UNTIL MIDWAY THROUGH, AND...

WAIT A SEC...

IT'S TAKANE V2! SENSEI NAMED HER HIMSELF!!

TA-DAA!!!

WHAT!?

WHAT'S THE BIG DEAL? WHY SHOULD I—

YOU COULD'VE AT LEAST CHANGED THE COLORS...

THIS LOOKS EXACTLY LIKE ME!!

SU (SSK)

TAKA-NE?

VERY WELL, MA'AM. I WILL CHANGE THE COLOR PALETTE AT ONCE.

DOON (DOON)

PRINCI-PAL!

WHAT'S THIS?

A COPY OF THE GAME.

YOU CAN USE THIS FOR PRACTICE.

HERE...

KLWA (RAWR)

NOW SWEAR TO ME!!

SWEAR YOU WON'T LOSE TO ANYONE UNTIL THE LAST CHAL-LENGER!!!

...IF YOU'RE THAT WORRIED, DO YOU WANNA PLAY A MATCH?

I GOTTA IMPRESS THE PRINCIPAL HERE!

THIS WHOLE THING'S RIDING ON YOUR GAMER SKILLS, GOT THAT!!?

IT'LL BE FINE, SENSEI.

BUT...

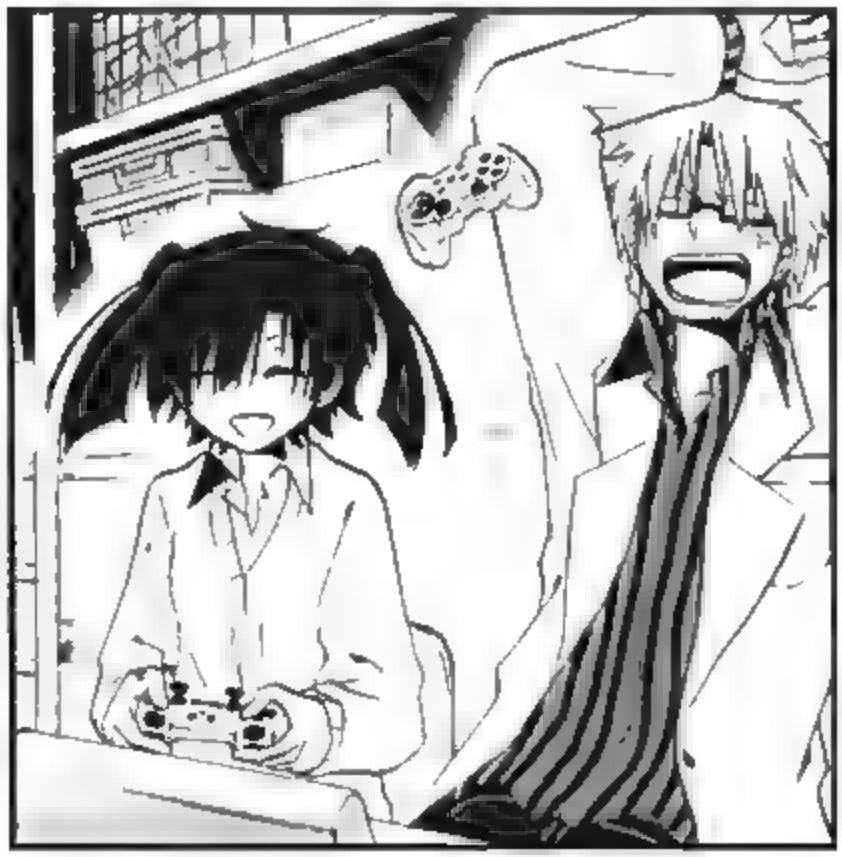
45000

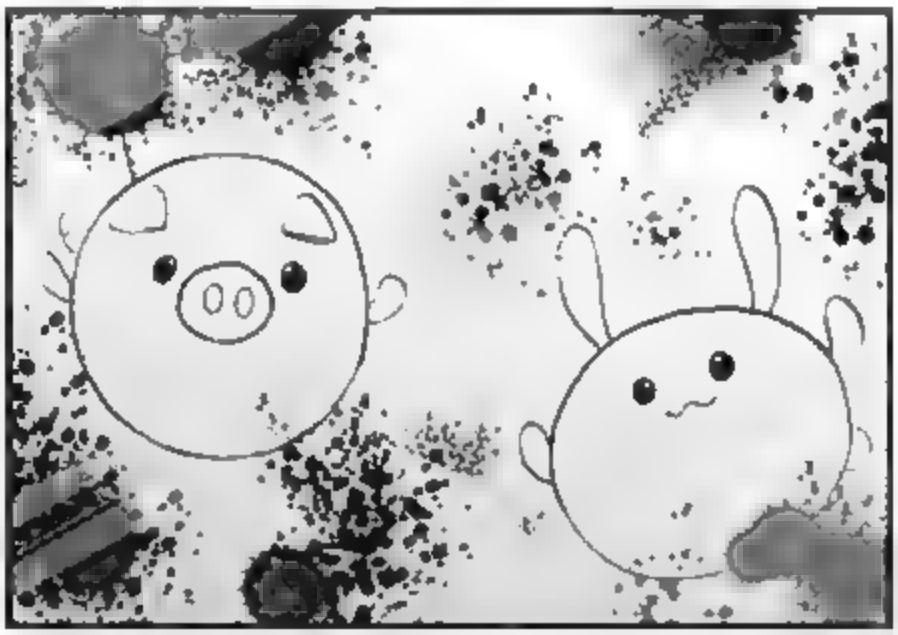
LOSE

156000

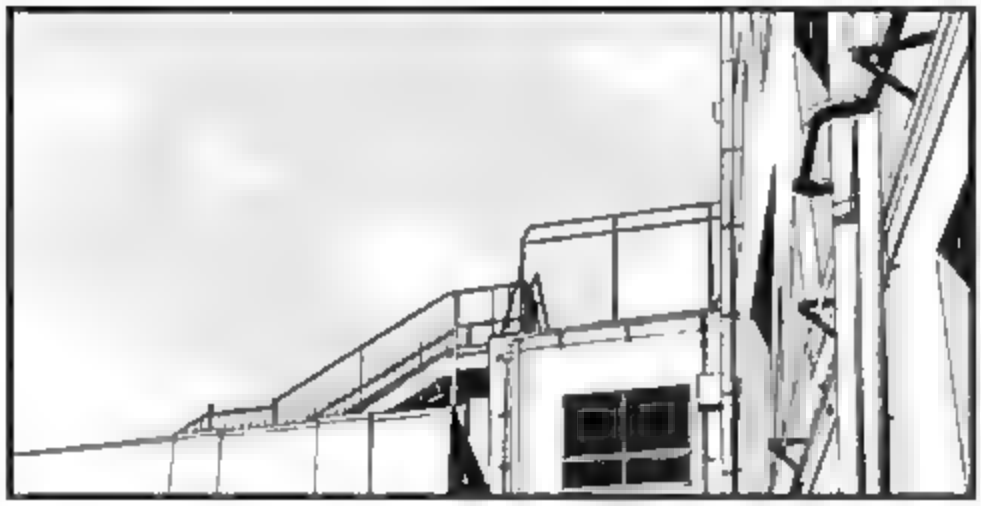
WIN

CHARARA (PING-A-LING)





CARD BOARD



SOON WE WERE MAKING STEADY PROGRESS TOWARD THE SCHOOL FESTIVAL.

WHAT!?

SENSEI CAN'T MAKE IT!? BUT IT'S THE BIG DAY!!

YEAH... HE SAID HE'D TRY TO STOP BY IN THE AFTERNOON, BUT...

WELL... DID YOU FINISH THE GAME AT LEAST!?

GOGO

GOGO

GOGO

WE'RE ALL GOOD THERE.

I DID IT.....

...THE PRINCI-PAL...

...TELL...

PURU (TRMBL)

PURU

YEAH...

BUT HEY, WE MADE IT!

.....

SO... YEAH.

SATAN (FLUMP)

SEN-SEI!!

KYORO (GLANCE)

STILL, THOUGH...

YEAH! TURNED OUT PRETTY WELL, DIDN'T IT...!?

GREAT JOB, HARUKA!

わしくNAKU

IT'S KIND OF LIKE A DREAM, ISN'T IT? LIKE, WE ACTUALLY DID THIS...!

I GUESS THIS IS REALLY IT, HUH...?

わしくNAKU (CRYING)

YUYU (CRUNCH)

PLAY
OPTION

HEADPHONE ACTOR

SU... SHP...

YESTERDAY WAS PROBABLY ENOUGH, BUT...

LET ME PRACTICE A LITTLE MORE BEFORE WE OPEN UP...

.....

HMM?

Y'KNOW, I NOTICED IT PLAYING LAST NIGHT TOO, BUT THIS TITLE SCREEN...

SO THE OBJECT IS, "KILL A HEADPHONED ME AND MY TROOP OF PLUSH BADDIES"?

OR "ACTORS," I GUESS?

OOH!

THAT'S IT! YOU GOT IT!!

THIS "EVIL, PLUSHY-CONTROLLING MASTERMIND" STILL LOOKS JUST LIKE ME...

I KNOW YOU CHANGED THE COLORS AND ALL, BUT...

YEAH! THE BLUE-HAIRED VERSION'S PRETTY CUTE, HUH?

WELL, I MEAN...

...THE PEOPLE WHO PLAY THIS HAVE TO BEAT YOU TO WIN, RIGHT?

SO I FIGURED, IT'D BE NEAT IF THE IN-GAME BOSS LOOKED KIND OF LIKE YOU TOO, TAKANE...

PRETTY COOL TITLE SCREEN, ISN'T—

OOF !!!

POKA (BOP)

GEEZ, THAT HURT, TAKANE!!

ARGH!!

THIS IS IN SUCH BAD TASTE!!

WHY DO I HAVE TO FIGHT AGAINST MYSELF?

BUT EVEN IF I'M WILLING TO IGNORE THIS DESIGN...

CHA (CHIO)

...I SHOULD'VE GUESSED IT WOULD NEVER OCCUR TO YOU...

THOUGH I GUESS I FORGOT YOU'D BE PLAYING THE WHOLE TIME TOO, HUH!

AH HA HA!!

WHY'D YOU MAKE THIS GAME SUCH A GORE-FEST?

GUSHA (SPLURCH)

BISHA (SPLAT)

BIKU (FLINCH)

I FIGURED THAT'S THE KIND OF THING YOU'D LIKE, SO...

I BOR-ROWED IT FROM THAT GAME YOU WERE TALKING ABOUT!

THESE CUTE PLUSHIES GETTING GIBBED...

DID WE REALLY NEED THAT...?

OH, THAT WAS, YOU KNOW...

BECHA (SPLASH)

DON (BLAM) DON

BISHA

GUSHA

WHEW.
OH... WELL, ALL RIGHT, THEN...
BUT DON'T YOU THINK ALL THIS BLOOD IS KIND OF A MISMATCH WITH THE THEME?
IT KIND OF PUTS A DAMPER ON THINGS ...
D-DID SENSEI TELL YOU ABOUT THAT!?
NO, NO, HE DIDN'T TELL ME ANYTHING.
I JUST REMEM-BERED WHAT YOU SAID IN CLASS, SO I DID SOME RESEARCH.
IT'S NOT LIKE I REALLY ENJOY ALL THIS GORE OR ANY-THING...
IT...
WHA...!? REALLY?
HAAH... YOU'VE COMPLETELY GOT THE WRONG IDEA ABOUT ME, HARUKA.
PLII (FWIP)
HEH HEH! SORRY ABOUT THAT.
BUT HEY, IF WE'RE MAKING THIS, I WANTED IT TO BE SOMETHING YOU'D LIKE...
.....!!

AT LEAST...

...THAT'S HOW IT IS FOR ME.

KACHA (TAPPA)

KACHA

KACHA

YOU PLAY A GAME BECAUSE IT'S FUN TO BE THE HERO...

...RUNNING AROUND THE WORLD WITH NOTHING TO FEAR.

LISTEN...

YOU KNOW WHAT MAKES FOR A GOOD GAME? EXCITE-MENT.

OHH... I SEE.

...WELL...

KACHA

KACHA

SO, UH, DOES THAT MEAN...

...THIS GAME...

...ISN'T ANY FUN?

KACHA

KACHA

KACHA

WHEW...

...I GUESS ...

...I KINDA LIKE IT...

.....

WHAT !!?

Attention, please... The school festival will begin shortly.

All classes, follow your planning committee's instructions...

OH CRAP, AL-READY!?

ARE WE OKAY WITH THE REST OF THE PREP, HARUKA!?

OH, UH, YEAH!

OOH, I'M GETTING NER-VOUS...

WATA

WATA

WATA

GATA (CLATTER)

WATA (PANIC)

.....

...DO YOU REALLY THINK ANYONE WILL ENJOY THIS?

...WHAT IF THEY DON'T LIKE THE GAME AT ALL...?

GUT (GULP)

HEY! DON'T FREAK OUT ON ME!

I'M NOT GONNA LOSE TO ANYONE! IT'LL BE TOTALLY FINE!

Y... YEAH...

I KNOW, BUT...

IT'LL BE FINE.

OKAY?

UM...

YOU PUT YOUR HEART AND SOUL INTO THIS GAME, RIGHT?

THEY'RE GONNA LOVE IT!!

I... OKAY.

IT WILL BE OKAY, IT WILL BE OKAY...

<SFX: WHIRL>

GREAT! OKAY, WE'RE STARTING!

O-OKAY!

TELL PEOPLE WHAT WE HAVE IN HERE!

GO STAND OUTSIDE THE DOOR!

...SO, UH...

PEOPLE WILL BE COMING IN SOON...

UH, Y-YEAH...!!

PATAN (SLAM)

...I HOPE HE'S GONNA BE OKAY...

GAN (BONK)

OW! OW! OW!

KATAN (CLATTER)

UM...

PARA (SLIDE)

I CAN'T SEE THEM AGAINST THE GLARE!

UH...

HEY! COME ON IN!

YOU'RE A GIRL? I WAS WONDERING WHO'D BE IN HERE.

UH...

I'D FEEL A LOT BETTER ABOUT BEATING DOWN THE DUDE BY THE DOOR.

SO, UM, IN THIS CLASS, WE'VE MADE A SHOOTING GAME!

IF YOU CAN BEAT ME, WE HAVE A WONDERFUL PRIZE FOR—

HEH.

WE FIGURED WE'D STOP BY OUR FRIEND'S SCHOOL FEST, AND WE HEARD ABOUT THIS COOL GAME BEING SHOWN.

THIS GUY'S REAL GOOD AT SHOOTERS, SO YOU CAN KISS YOUR PRIZES GOOD-BYE, SEE?

KATA

KATA (SHAKE)

UH...

UMM...

CAN'T SAY I'D WANT TO BE IN YOUR SHOES, LADY.

WELL, I'LL DO MY BEST, SO...

SURE, WHAT-EVER.

I'M SURE IT'S JUST THE USUAL CRAPPY, STUPID INDIE GAME ANY-WAY.

OH, UH...

I ALMOST FEEL BAD FOR TAKING ALL YOUR PRIZES SO EARLY ON...

SU (SSK)

BUT HEY, MAYBE IT'LL TEACH YOU A HARD LESSON ABOUT LIFE, YEAH?

YOU EVER HEARD OF *DEAD BULLET -1989-?*

THIS DUDE MADE IT TO THE CHAMPIONSHIP SEMIFINALS ONCE.

WELL, YOU HEARD HIM.

THAT GUY SHOWS NO MERCY, YOU KNOW?

A GIRL LIKE YOU DOESN'T STAND A—

EEP!

IF I LOSE HERE, IT'S OVER...

SHUT THE DOOR...

OH...

UH...

TA...

TAKANE...

GOOD LUCK ...!!

17-1.

PATAN (SHUT)

KOKU (NOD)

I CAN'T AFFORD TO MESS UP.

THIS GAME HAS A POINT-BASED SYSTEM.

WHOEVER SHOOTS DOWN THE MOST ENEMIES WINS.

DO YOU CARE WHAT DIFFICULTY LEVEL WE USE?

ZA (ZSH)

NOW, THEN...

ONE FINAL THING I NEED TO MENTION.

I'M NOT ACCUSING YOU OF ANYTHING, BUT THERE ISN'T ANY FUNNY BUSINESS GOING ON, RIGHT?

OF COURSE NOT.

WHAT DO YOU THINK? AS HARD AS YOU GOT IT.

ALL RIGHT. PERFECT.

HEY, WAIT A SEC, LITTLE GIRL.

ACTUALLY, WE COULD CHANGE PLACES IF YOU'RE CONCERNED ABOUT CHEATING.

IT'S ALL BASED ON POINTS, SO I WON'T COMPLAIN IF YOU BEAT ME EITHER WAY.

NAH.

...CERTAINLY.

BEST OF LUCK, THEN.

THIS IS FINE.

LET'S JUST GET GOING.

SU (SSK)

GU (GRIP)

DO (BADUM)

DO

DO

DO

DON (BOOM)

Ready

EACH MATCH IN THIS MODE TAKES TWO MINUTES.

BASHU (SPLAT)

IT'S A BLISSFULLY SIMPLE GAME.

YOU JUST SHOOT DOWN ALL THE MONSTERS THAT POP UP.

BUT THAT IS EXACT-LY...

SU (PWIP)

BARARARARARARA (RAT-TAT-TAT-TAT-TAT)

...WHAT WILL MAKE THE DIFFERENCE IN OUR SKILLS SO CLEAR!

CRASH

ZASHI (SKSH)

SU (SHFF)

I... I NEVER LOSE WITH MY AC GRIP...

THERE'S NOTHING EVEN REMOTELY "STUPID" ABOUT THIS GAME.

268000

LOSE

I...

I... LOST...?

THANKS VERY MUCH FOR PLAYING!

にっこぉお!

NIKKOOOO (GRINNING)

WELL, THAT'S THE END OF THE GAME.

トン。

KOTON (KLUNK)

I'VE NEVER SEEN SUCH AN AWESOME GAMER IN PERSON!

HOW'D YOU EVER ...!?

HA!!!

GA (LUNGE)

HA!!!

BIKU (FUNCH)

NO WAY...

HOW COULD I HAVE ...?

...SO IF YOU'D LIKE TO TRY AGAIN, COME BACK IN HALF AN HOUR.

I'M NOT ALLOWED TO PLAY THE SAME COMPETITOR TWICE IN A ROW...

WHO...

WHO THE HELL ARE YOU...?

UM...

IF YOU WOULDN'T MIND?

FU (GLEAM)

I JUST PRACTICED REEEAL HARD...

WELL...

YOU KNOW...

PA (FLASH)

WAIT.

ARE YOU...?

AH!

OH NO!!

THAT GUY SAID HE MADE THE DEAD BULLET -1989- TOURNAMENT SEMIFINALS...

WHICH MEANS...

...WE MUST HAVE SEEN EACH OTHER IN PERSON THERE!

HE KNOWS MY FACE...!!!

YOU COULDN'T BE...

DANCING FLASH ENE-SAN!!?

THIS COULDN'T GET ANY WORSE...

HE GOT ME

HEY.

QUIT WALKING SO SLOW.

OOPS!

SORRY, SHINTARO.

AAAAH !!!

13 >> YUUKEI YESTERDAY IV

SIGN: SCIENCE STORAGE

THAT...

THAT'S NOT ME!

I...

I'M...!!

PURU (TREMBLE)

PURU

PURU

HUH?

IS SHE FAMOUS OR SOME-THING!?

FAMOUS? DUDE, NOT JUST FAMOUS ...!!

GYAAAAH!!

...AND HER GUILD, DANCING FLASH: ETERNAL RONDO, IS HUGE ON THE TOURNAMENT CIRCUIT! IT'S, LIKE, TOP THREE IN THE TEAM STANDINGS—

AT THE DEAD BULLET CHAMPIONSHIPS, SHE WAS THE CENTRAL FIGURE IN WHAT WE NOW CALL THE LEGEND OF THE DANCING FLASH...

B-BUT...!!

LOOK, JUST GET OUT OF HERE ALREADY !!!

YOU'VE GOT THE WRONG PERSON !!

EEP ...!

THAT...

DO (BLAM)

YOU KNOW IT! IT'S CALLED THE HOLY NIGHT-MARE ...!!

BUT THAT PLAY STYLE... THAT'S, LIKE, CLASSIC ENE-SAN IN ACTION!

PURU (TREMBLE)
PURU
PURU
I MEAN IT... PLEASE...
WHOA!
WAH!
GYUI (SHOVE)
GYUI
THAT WASN'T ME, OKAY!!? PLEASE JUST GO!!!
YAAGH!! YOU GO AWAY TOO!!!
BAN (WHAM)
TAKANE!
ARE YOU OKAY...?
BATA (SCAMPER)
BATA
BATA
O...
OKAY, OKAY!!!!
KUWA (CRAWL)
JUST LEEEAVE !!!!!
ALL OF YOU!!!
RIGHT NOW!!

DID...

DID HARUKA HEAR ALL OF THAT JUST NOW?

.....

GATAN GLACKO

HHH

OH GOD, I'M SO EMBARRASSED ...!!

EVEN HARUKA'S GONNA SHUN ME NOW.

I SHOULD DELETE MY ACCOUNT AND JUST DIE...

HOLY NIGHTMARE

THAT HORRIBLE ACCOUNT NAME, AND MY STUPID FAUX-FANTASY GUILD TOO...?

GOOD MORNING...

ENOMOTO-SAN...

OH...

IF HE KNOWS ABOUT THE DUMB NAMES I MADE UP IN-GAME...

...AND THE DUMBER NICKNAMES PEOPLE GAVE TO MY MOVES...

HE'LL JUST POLITELY KEEP HIS DISTANCE FROM ME FROM NOW ON!

WHAT WILL I DO...?

TAKANE?

YOU ALL RIGHT?

WAAAAAH!!!

WHEN DID YOU COME IN...!!!?

HUH?

"WHEN" ...?

PUI (WHIP)

THAT'S NOT...!

.....!!

NO!

RIGHT AROUND THE PART WHERE YOU SAID YOU'D DELETE YOUR ACCOUNT AND DIE, BUT...

UGH, HE MUST BE SO SUS-PICIOUS NOW...!

SU (FWIP)

SO... YOU SEE, HARUKA...

MODORI (FIDGET)

I MEAN, YOU KNOW WHAT ACCOUNTS ARE, RIGHT?

YOU NEED ONE TO CHAT WITH FRIENDS, AND...

JIDORO (SQUIRM)

NO, I MEAN...

WHAT AM I DOING?

HARUKA DIDN'T EVEN HEAR ANYTHING! WHY AM I BABBLING TO HIM...!?

THAT WAS GREAT!!!

TAKANE!!

キラ KIRA TWINKLE キラ KIRA

THEY TOLD ME THEY HAD LOTS OF FUN!!

WHEW.

KIRA

...BUT THEY WERE SUPER POLITE TO ME ON THE WAY OUT!

I THOUGHT THOSE GUYS WERE REALLY SCARY AT FIRST...

!?

I GUESS IT'S ONE OF THOSE THINGS, HUH?

THEY RESPECT YOUR SKILLS NOW THAT THEY'VE SEEN YOU PLAY!!

UH...

THEY WERE THAT NICE TO YOU, HUH?

GUESS I TAUGHT 'EM NOT TO MESS WITH OUR SCHOOL!

YOU SAID IT!

I WAS REALLY ANX-IOUS ABOUT HOW THIS WOULD WORK OUT, BUT THIS IS A LOT OF FUN! THANKS, TAKANE!

OHH...?

WHEW!

HE HASN'T SAID A THING ABOUT ME...

HE DIDN'T HEAR A THING AFTER ALL...!

SO, IN THE END...

WELL...

I MEAN, YEAH!

THIS MUCH IS A CINCH FOR ME!

WE MANAGED TO ENTERTAIN OUR FIRST VISITORS WELL ENOUGH.

AND EVEN AGAINST A SEASONED PRO LIKE THAT, I WON HANDILY...

SO UNLESS THE NUMBER-ONE PLAYER IN THE COUNTRY SHOWS UP, I'M NEVER GONNA LOSE.

WE'RE OFF TO A GREAT START...!!

I SURE AM IMPRESSED, THOUGH...!!

AND THAT NAME'S REALLY COOL TOO!

"DANCING FLASH ENE"!

I'D LOVE TO SEE YOU SHOW OFF SOME OF THOSE "HOLY NIGHTMARE" MOVES SOMETIME!

NIKO GRIN

NI-RI-?

GAAAH!!!

BUUUUU (SPURRRT)

H-HOW DID YOU HEAR...!?

THAT ...!!?

OH, THOSE GUYS TOLD ME.

THE ONE DUDE WAS REALLY EXCITED ABOUT YOU, TAKANE!

KOFF KAFF

WHOA, WHAT JUST HAPPENED, TAKANE!!?

ARE YOU OKAY!?

SASU (RUB)

SASU

WHY'RE YOU ACTING ALL UPSET?

I MEAN, THAT'S AWE-SOME!

YOU'RE A CELEB-RITY! AND ALL THOSE FANS TOO!

I'M GLAD I GOT TO HEAR ALL ABOUT IT!

AHH ...

AHHHH ...

HM?

HEY!

GUSA (STAB)

BIG SHOT

IT'S LIKE I'M IN THE SAME CLASS WITH A HUGE BIG SHOT!

MMM...

LOOK, TAKANE, I DON'T GET WHAT'S GOT YOU SO WORRIED...

HEH HEH HEH...

SOMEONE WAY OUT THERE COMPARED TO YOU...

TO ANY NORMAL GIRL...

HA... HA HA...

YEAH, A BIG SHOT...

...BUT I'M NOT GONNA START HATING YOU JUST BECAUSE YOU'RE DIFFERENT, YOU KNOW?

HARUKA IS...

SO YOU DON'T NEED TO FEEL DOWN ABOUT IT, ALL RIGHT?

THAT, OR HE'S TOO STUPID TO FAKE IT.

I WANNA PLAY WITH YOU!

OH, BY THE WAY!

CAN YOU TEACH ME A LITTLE SOME-TIME?

HOW DO I PUT IT...?

THERE'S NOTHING... UNDER-HANDED ABOUT HIM AT ALL...

?

TAKANE...?

?

!!

BUT HEARING HIM SAY THAT THINGS WON'T CHANGE...

WHY'S IT FEEL SO DAMN REASSUR-ING?

FURU

FURU (TRMBL)

UMM ...!

OH!

HELLOOO?

I'D LIKE TO HAVE A MATCH?

TA (DASH)

OH... OHH ...

YES! RIGHT AWAY!

WATA (FLUSTERED)

HEY.

SO (PEEK)

THERE'S SOME-THING OFF ABOUT HIM...

...BUT HE'S ALWAYS SO GENEROUS TO ME...

KOSHI (RUB)

PATAN (SHUT)

/10 タ ー ン

.....

ARE YOU ALL SET, TAKANE?

LOOKS LIKE THIS KID WANTS TO PLAY YOU...

...SO KNOCK YOURSELF OUT, OKAY?

OH!

YOU THE CHAMP AROUND HERE?

OH, UH, YES!

YOU TOO! DEFINITELY!

NICE TO MEET YOU!

ペコー

PEKO BOW

.....

THIS LOOKS TOTALLY AWE-SOME!!

WHOA!

HERE, COME ON IN, AND I'LL EXPLAIN THE RULES TO YOU!

KOKU (NOD)

パタン (SHUT)

SUU (SWIP)

OKAY, UH...

WE'LL BE DONE IN A SEC!

NIKOOO (GRINNN)

EASY, RIGHT?

WHOEVER BEATS MORE ENEMIES AND SCORES THE MOST POINTS IS THE WINNER!

WE'RE GONNA PLAY ONE ANOTHER IN THE GAME SET UP OVER THERE.

UH, SO YEAH, HERE ARE THE RULES!

WHOA, THAT LOOKS LIKE FUN!

I GUESS OUR LITTLE FRIEND ISN'T HERE, BUT...

...WHAT DO YOU THINK, KIDO? WANNA TRY IT OUT?

OH, IT'S REALLY FUN, BELIEVE ME!

...WAIT... "KIDO"?

AH...

WAAGH !!!

...SURE.

THIS GIRL WASN'T IN HERE A SECOND AGO...!!

NO WAY...!

UH...

OW!!

SHE DOESN'T PROJECT MUCH OF A PRESENCE, SO A LOTTA TIMES, PEOPLE DON'T EVEN NOTICE HER—

YOU ALL RIGHT?

SHE'S BEEN HERE THE WHOLE TIME.

WH-WH-WHERE-WHERE DID YOU...?

EEK...!!

...WOULD YOU MIND IF WE GOT STARTED?

OH SURE, SURE!

JUST HAVE A SEAT HERE...!

.....

BEING A WALLFLOWER IS ONE THING, BUT THAT WAS JUST WEIRD...

IS SHE SOME KIND OF GHOST, OR...?

SCARY EYES, BUT...

SHE'S PRETTY ...

S-SO, UH...

WHAT DIFFICULTY LEVEL WOULD YOU LIKE...?

GATAN (CLATTER)

CHIRA (GLANCE)

PFF HEH HEH HEH HEH...

THAT CAME OUT WEIRD...

SORRY!

OKAAAY.... RIGHT! TIME TO GET STARRRTED!

.....

NORMAL.

S- SURE THING!

YES! VERY GOOD!!

FOR THE TIME BEING...

NORMAL

LET'S JUST GET THIS OVER WITH...

(DING)

...I JUST NEED TO FOCUS ON THE GAME.

START

BARARARARARARA
(RAT-TAT-TAT-TAT-TAT)

ACK!

SHE'S JUST A NORMAL GIRL, ISN'T SHE?

HER, A GHOST? I AM SO STUPID.

GEEZ...

GU (GLARE)

I'M TAKING IT EASY SO I CAN KEEP THE SCORE CLOSE, BUT WE ONLY HAVE THIRTY SECONDS LEFT...

NOW I CAN JUST.....

BA

BA (BLAM)

BA

BA

BA

BA

BA

WHAT THE...!?

THEY VANISHED ...!!?

FU (VANISH)

BUT THIS GIRL...

SHE CAN SEE THEM JUST FINE...!?

BARARARARARARA (RAT-TAT-TAT-TAT)

IT MUST BE A BUG...

IN THAT CASE...

...I'LL JUST HAVE TO KEEP FIRING ...!!!

Bwm!
(BZZT)
OH NO...

36800
WIN
36700
LOSE

AND BY ONLY A HUNDRED POINTS TOO...
I... I JUST BARELY WON...?

HUH ...?

YOU SHOULDN'T'VE CHEATED LIKE THAT THOUGH, MAN.

YOU PROBABLY OWE HER AN APOL-OGY.

GEEZ, THAT WAS TOO CLOSE...

HA HA HA!

ALMOST HAD THAT ONE, HUH, KIDO?

...SORRY.

WAIT... CHEAT-ING...?

AH!

THIS MIGHT BE, LIKE, KIND OF HARD TO BELIEVE...

...BUT SHE WAS ACTUALLY USING HER PSYCHIC POWERS THERE.

I THINK THAT WAS JUST A BUG. SHE DIDN'T DO ANYTHING WRONG.

AW, SORRY TO CONFUSE YOU.

WHO...

WHO WERE THOSE GUYS ...?

SHE SPOOKED HARUKA TOO, I GUESS...

DWAAAAH

YOU CAN CHECK IT OUT YOURSELF IF YOU WANT, BUT I'M SURE THE COMPUTER'S FINE.

IT'S BACK TO NORMAL NOW, SO DON'T WORRY ABOUT IT HAPPENING AGAIN.

UH...

I TOTALLY DIDN'T NOTICE HER AT ALL...

WAS THAT GIRL WITH HIM FROM THE START!?

T-TAKANE!

BATA

BATA

BATA (SCAMPER)

SU (SHD)

—SHE WAS HERE.

36800

WIN

LOSE

JUST LOOK...

GAYA
GAYA
CHATTER
GAYA
GAYA
HOT DOGS
12
1
2
4
5
6
7
8
9
10
11
LOOK, YOU...
MOGU
MOGU
WHUH?
WHEN'D YOU GO BUY ALL THAT STUFF!?
I THOUGHT WE WERE GONNA LOOK AROUND TOGETH-ER!
MMH?
MOGU (CHOMP)
MOGU

YOU WANT SOME, TAKANE? I BOUGHT A WHOLE BUNCH!

AHHH!

SORRY ABOUT THAT! GOTTA MAKE THE MOST OF OUR BREAK, RIGHT?

UH... THANKS.

WHAT DO I OWE YOU?

GOKKUN (GULP)

WOW...

HE CAN BE REALLY NICE SOMETIMES, HUH?

10,000? THAT MUCH!?

...GROWING KIDS, SO...

YOU'RE BOTH...

SENSEI GAVE ME 10,000 YEN THIS MORNING FOR OUR LUNCH BUDGET!

DON'T WORRY ABOUT IT!

I GOTTA HAND IT TO YOU...

HE ORDERED IN SUSHI FOR US WHILE I WAS OVER AT HIS PLACE TOO.

WELL, HE KINDA HIT THE JACKPOT IN PACHINKO, SO...

.....

どっさり...

DOSSARI (SPRAWL)

HUUUH?

BUT IT ALL LOOKS SO YUMMY...

YOU CAN SURE PACK IT AWAY, CAN'T YOU...!?

I DON'T PACK A BIG LUNCH, BUT THIS IS ABOUT WHAT I USUALLY EAT AT HOME.

NEVER... GAIN WEIGHT...

AREN'T YOU GONNA EAT SOME, TAKANE?

NAH.

I PRETTY MUCH NEVER GAIN WEIGHT, NO MATTER HOW MUCH I EAT.

URP!

YOU'RE GONNA GET SO FAT!!

MOGU MUNCHO

MOGU

I'M EATING, I'M EATING...!

UUUGH...

WHAT, YOU THINK I DON'T WANT TO EAT ALL THIS TASTY, HIGH-CALORIE STUFF!?

I WISH I COULD GO WITHOUT A MEAL OR TWO AND NOT FEEL SO HUNGRY ALL THE TIME...

THAT...

...AND I WISH I DIDN'T HAVE TO SLEEP EITHER.

AW, REALLY?

BOSS MASTER

...WELL, I'M GLAD YOU'RE HAPPY, ANYWAY...

MM? WHAT WAS THAT?

NOTH-ING...

AH!

ME, I REALLY LIKE TO EAT. AND SLEEP TOO.

THAT'D BE KIND OF BORING, DON'T YOU THINK?

ZA
ZA
ZA (TROMP)
ZA
WHO ARE THOSE GUYS?
BAN (BOOM)
DON (DOOM)
.....
IS THAT SOME KIND OF NEW TREND?
LIKE, "MILITARY FASHION" OR SOMETHING?
YEAH...
THEY LOOK PRETTY INTIMIDATING...
HOPE THEY DON'T SHOW UP AT OUR DOOR.
...THIS IS GONNA TURN OUT BAD...
I HAVE A FEELING...

KAGEROU
DAZE

AH!

MAN, YOU EAT A TON

NOW FOR OUR AFTERNOON SHIFT!

WHEW! THAT LUNCH WAS FANTAS-TIC!

.....

SIGN: SCIENCE STORAGE

14 >> HEADPHONE ACTOR II

理科準備室

WHAT'S UP WITH THAT...?

WE SAW THEM OUTSIDE...

UM...

WOULD IT BE ALL RIGHT IF I ASKED YOU A QUES-TION?

ZIZ CLOOM

HI

THESE GUYS...

.....

EE...!

UH, S-SURE!

WE'RE SEARCHING FOR THIS ONE CLASS'S DISPLAY...

WE HEARD THERE WAS A BOOTH HOLDING A *SHOOTING-GALLERY COMPETI-TION...*

AHH, UHH...

I THINK THAT MUST BE US, BUT...

OH!

OHH!!

ZZWA? JAJRMLR?

O-OH, I...

WHAT!?

WHOOOOOA!!!!

ZAWAA

THAT... WOULD BE ME, BUT...

THIS IS IT, HUH?

B-BY THE WAY, WHO WOULD OUR OPPONENT BE...?

HUH? OH...

SIGN: SCIENCE STORAGE

...DANCING FLASH ENE-SAMA!!?

S-SO YOU MUST BE...

BA (BOOM)

NNNGH!

ZAWA

ZAWA

OH NO...

THAT KIND OF REACTION CAN ONLY MEAN...

P-PARDON US, BUT...!

BATAN ISLAND

IT'S SUCH AN HONOR TO MEET YOU—

GA (GRAB)

WAIT! AAAAH !!!

THOSE TWO GUYS FROM THIS MORNING!

HUH? OH!

TAKANE?

WHO WERE THOSE PEOPLE ...?

I SHOULD HAVE KNOWN...

IT'S A BUNCH OF ONLINE GAMERS...

HUFF! HUFF!

NO ONE! NOBODY AT ALL!

PLEASE! I BEG YOU!!

BON (BANG)

BIKU (FLINCH)

"THE DANCING FLASH DESCENDS!"

SHOULDA WARNED THEM WHEN I HAD THE CHANCE...

THEY MUST'VE SPREAD THE WORD ON THE NET...!!!

UGH...IF I'D KNOWN THIS WOULD HAPPEN, I WOULD'VE SUGGESTED A MAID CAFÉ INSTEAD...

WHAT AM I GONNA DO...!?

PLEASE, MA'AM! WE JUST WANT TO HAVE A SINGLE MATCH WITH YOU!!

T...

TAKANE...

DON

DON

...I THINK... THERE ARE MORE OF THEM OUTSIDE NOW...

PLEASE !!

WHAT-EVER IT TAKES !!

DON

DON

ZAWA

ZAWA

ZAWA (MURMUR)

ALL RIGHT...

LET'S GET IT OVER WITH...

HUH?

GARA (SLIDE)

ALL RIGHT!! I'M ENE!!!

DAN (BANG)

AND I'LL TAKE ON ALL OF YOU ONE BY ONE!

KA (FLASH)

WHO WANTS TO DIE FIRST !!?

NOW MY SECRET'S GONNA SPREAD ACROSS THE WHOLE SCHOOL...

THAT'S A FINAL FAREWELL, I GUESS...

HA...

HA HA...

ENE...!

THAT'S SO COOL...!

AAAA

UNH!!
GH!
SNIFF...
JUH!
WHY'S SHE CRYING?
ZAWA (MUNAKATA)
DAMN... SHE'S THE DANCING FLASH, ALL RIGHT. THAT'S THIRTY-SEVEN WINS IN A ROW!
ZAWA
CHECK IT OUT! SHE BEAT HER HIGH SCORE AGAIN!
YOU GOTTA WONDER, THOUGH...
ZAWA
SNIFF!
SNFF!
UUNH...
SHUT...UP... DUMBASS...
OR MAYBE I SHOULD JUST CALL YOU "ENE" NOW, HUH?
ピロリン
CBZZZT
NICE, TAKANE! ANOTHER WIN FOR US!

SNIFFL...
SNIFF!
IT...IT'S NOTHING, OKAY...?
JUST GO AWAY...
GETTING TO PLAY ENE-SAMA HERE IN PERSON LIKE THIS... IT'S SUCH AN HONOR!
YES, MA'AM!
EXCUSE ME!!
UNH! SNIFF!
BISHI (SALUTE)
I TRULY APPRE-CIATE THIS!!!
PLEASE, JUST FORGET ABOUT IT...
THE "NEW LEGEND OF THE DANCING FLASH" WILL BE PASSED ON FOR GENER-ATIONS...
THANK YOU SO MUCH FOR THIS MATCH...!
ENE-SAMAAA!!
GO AWAY, PLEASE.
I'M SORRY, WOULD YOU MIND TAKING A SELFIE WITH—
HEH HEH HEH
WELL... WHAT CAN I SAY? THANK YOU SO MUCH.
I HAVE NO REGRETS... ENE-SAMA...
BUKU
BUKU (BUBBLE)
WHOA! THAT DUDE GOT SO CHOKED UP, HE FAINTED!

ENE!

HEY, THIS IS THAT VIDEO GAME, RIGHT ...?

WHAT'S GOING ON IN THERE...?

WHOOOOO

KATAN (CLATTER)

KATA

PEKO (BOW) THANK YOU SO MUCH! THIS IS SO THRILL-ING!!

PEKO

YEAH... IT'LL BE OVER SOON...

LIKE IT'S BEEN FOR ME FOR A WHILE NOW... HEH-HEH...

IT'S ALMOST THE END OF THE FESTIVAL, SO HANG IN THERE FOR ME!

YOU STILL DOING OKAY!?

I'M SURE THE OTHER STUDENTS ARE SCARED OF ME BY NOW...

ZA (SKFF)

IT'S BEEN ONE BURLY GEEK AFTER ANOTHER...

...AND NOW THIS MIDDLE-SCHOOLER?

Ene!

Sorry to interrupt while you're in the groove...

...But we'd better give out our prize before we have to close.

Would you mind letting this kid beat you...?

Yeah, I know, but...

NOT THAT I'M "IN THE GROOVE" OR ANYTHING, BUT...

WELL, HE'S RIGHT...

LOSING TO A BOY IS A BLOW TO MY PRIDE, YES, BUT THIS ISN'T REALLY A COMPETITION— IT'S MORE OF A SERVICE TO OUR VISITORS.

TIMEWISE, IT MIGHT BE A GOOD IDEA TO THROW A MATCH PRETTY SOON.

OKAY, YOU'RE NEXT, RIGHT? GREAT TO MEET YOU!

DO YOU KNOW THE RULES, OR DO YOU NEED A QUICK RUN-THROUGH?

IT BEATS HAVING TO LOSE AGAINST ANY OF THESE GAMER NERDS TOO!

NIKOOO GRINAND

...YOU KNOW...

.....

...MAYBE YOU THINK YOU'RE GOOD, BEING NUMBER TWO IN THE COUNTRY AND ALL...

...BUT YOU DON'T LOOK THAT TOUGH TO ME AT ALL.

.....HUH...?

IT'S PISSING ME OFF JUST WATCHING YOU.

YOU'RE SO PREDICT-ABLE, AND YOU'RE GETTING SLOPPY TOO.

I SAID, YOU SUCK.

UH, I'M SORRY.

I DON'T THINK I HEARD YOU QUITE RIGHT...

HEH HEH...

CAN WE GET STARTED ALREADY?

YOU CAN SET THE DIFFICULTY TO WHATEVER YOU WANT.

BUCHIN CORAGO

IN FACT, I GUARANTEE IT.

YOU SUCK, REMEMBER?

YOU THINK I SUCK, HUH...?

THIS FREAK...

HE DARES TO DISS THE DANCING FLASH'S TECHNIQUE...?

I SURE DO.

SO YOU THINK YOU CAN BEAT ME, OR...!?

Takane, wait! You gotta lose, remember!?

FINE BY ME.

AND BY THE WAY, I AM NOT GOING TO LOSE.

IN THAT CASE, HOW ABOUT A MATCH ON THE HIGHEST DIFFI-CULTY?

I SEE, I SEE...!

O-OH, REALLY ...!?

IF YOU BEAT ME, I'LL DO WHATEVER YOU WANT ME TO.

AND WHAT ABOUT IF YOU LOSE?

I...

I'LL BECOME YOUR SERVANT AND CALL YOU "MASTER" AND EVERYTHING!!!

I'LL DO ANYTHING YOU SAY! ANYTHING!!

BUT I'M NOT GONNA LOSE!!

TAKANE ...

THIS KID...

YEAH?

MAN, YOU ARE SO LAME.

LET'S DO THIS.

I'M GONNA PULVERIZE HIM...!

NO MATTER WHAT IT TAKES!!

DO (BADUM)

DO

DO

I'LL MAKE HIM REGRET TREATING ME LIKE AN IDIOT...!!

STAND

-BARARARARARARA
(RAT-TAT-TAT-TAT-TAT)

CHA
(KA-CLICK)

ZA
(CRSH)

—IN THE END...

DON (BLAM)

...I MANAGED TO SMASH MY PREVIOUS TOP SCORE FOR THE DAY.

BUT IT WASN'T THE HIGHEST...

283000

LOSE

300000

WIN

PERFECT!!

PERFECT...? YOU'RE...

YOU'RE KIDDING ME...

FORGET IT. YOU'D JUST GET IN THE WAY ANYWAY.

ABOUT THE PROM-ISE...

HOW COULD I HAVE LOST TO THIS BOY...!?

ZAWA (MURMUR)

ZAWA

TA (TMP)

TA

TA

I GOTTA GO GIVE HIM THIS!

THAT WAS AWESOME RIGHT UP TO THE END, ENE! GREAT WORK!

SU (SHFF)

UH...

THIS...

ZAWA

SHE LET HIM WIN JUST NOW!

ZAWA CHUCKLE

THIS IS MORTIFY-ING...

ZAWA

BUT THAT'S HER BEST SCORE YET!

WHICH MEANS.. ENE LOST!?

ZAWA

PURU

PURU

PURU

PURU SHAKE

PURU

PURU

UM, HEY...

I'M SORRY HE WAS SO RUDE TO YOU...

I REALLY HAVE TO APOLOGIZE FOR MY FRIEND.

YUKO GRIND

にっ...

.....

YOU COULD SAY THAT...

HUH...

FRIEND...?

YOU KNOW THAT KID?

I SUP-POSE...

YOU'RE RIGHT, OF COURSE.

BUT HE SHOULD REALLY WATCH THAT ATTITUDE OF HIS!

HE'S GONNA HAVE PROBLEMS IF HE DOESN'T.

HE WAS REALLY GOOD. THAT WAS THE MOST FUN I'VE HAD IN A WHILE!

WELL, IT'S ALL RIGHT.

JUST TALK IT OVER WITH HIM, OKAY?

I MEAN, AT THAT AGE, WE ALL GO THROUGH A LOT OF STUFF...

HE HAS A TOUGH TIME INTERACTING WITH PEOPLE...

...AND HE'S GOT A BIT OF AN EGO TOO, SO...

I'LL TALK TO HIM ABOUT IT LATER. AGAIN, SORRY ABOUT THAT...

NO, NO...

YOU DON'T HAVE TO APOLOGIZE...

CER-TAIN-LY.

I'LL BE SURE TO.

WE HAVE TO GO MEET UP WITH MY FATHER IN A LITTLE WHILE, SO...

I'M SORRY, I NEED TO GET GOING.

PEKO (BOW)

WAIT, WHERE'D SHINTARO GO!?

HE LEFT ME IN HERE!

WATA

WATA (PANIC)

PUTSU (KRACK!)

It is now 4 p.m.

The exhibition hours have ended.

AH!

.....

PATA (TUP)

PATA

ZAWA

ZAWA

ZAWA CHUURURURO

Classes, follow your committee's instructions and begin the teardown process.

IT...

IT'S OVER...

ざわ
ZAWA
ざわ
ZAWA
ざわ
ZAWA
ざわ
ZAWA
3-B
HAUNT
HOUSE
1-
BAZAAR
GIFT
woo-Hoo!
WHEW...

WELL, THAT WAS UTTER CHAOS ON MORE THAN ONE OCCASION...

BUT NOW THAT IT'S ALL OVER... I GUESS IT MIGHT'VE ACTUALLY BEEN PRETTY FUN.

ONCE HARUKA GETS BACK, WE JUST HAVE TO TEAR DOWN BY FIVE, AND THEN WE'RE DONE.

GATAN (CLATTER)

.....

I SHOULD PROBABLY MAKE A POINT OF PRAISING HIM.

HE WORKED HARD TODAY.

HEY!

MAYBE I COULD TREAT HIM TO DINNER ON THE WAY HOME?

...WAIT, NO.

OH WAIT HE STILL HAS ALL THAT MONEY FROM GENGE! LET'S SPEND IT ALL BEFORE HE ASKS FOR HIS CHANGE BACK

HE'D MAKE MY PUNY ALLOWANCE DISAPPEAR IN FIVE MINUTES WE COULD SPLIT THE TAB NO. LET'S JUST BUY OUR OWN STUFF INSTEAD. THAT WORKS!

FIFTEEN MINUTES LATER

HE'S LATE.

BUT IF IT ISN'T THAT...

HE'S NOT TRYING TO SKIP OUT ON THE WORK, IS HE...?

AH!

NO... HE'S TOO MUCH OF A GOODIE-GOODIE TO PULL SOMETHING LIKE THAT.

...BUT HARUKA'S ILLNESS IS LIFE-THREATEN-ING, ISN'T IT?

I ALWAYS FORGET ABOUT IT BECAUSE I SEE HIM ALL THE TIME...

HE'S BEEN WORKING LATE THIS PAST WEEK.

HE'S BEEN ON HIS FEET WITH VISITORS ALL DAY TODAY TOO...

AND THEN HE RAN OFF...

BOGO CWHISPERO

I'M SUCH AN IDIOT...

IF HE HAD AN ATTACK SOMEWHERE ALONG THE WAY...

DA DASH

WHY DIDN'T I THINK ABOUT IT BEFORE NOW?

PUTTING SUCH A BURDEN ON HIM...

GARA (SLIDE)

!!/

HARUKA ...!

HA...

WAAGH !!!

YEAGH !!!

DON (CRASH)

!!

OWW...

HARU-KA!?

THAT WAS PRETTY ROUGH... WHAT'S UP, TAKANE?

YOU LOOK LIKE YOU'RE IN A PANIC...

FURU

FURU

FURU

FURU (TREMBLE)

YOU IDIOT ...!!!

HUH, WHAT WAS I...?

...WHAT WERE YOU DOING?

HM?

I WAS WOR-RIED...

BA (BOLT)

PURU (TREMBLE)

PURU

...TAKANE?

ARE YOU MAD OR SOME-THING?

...YOU...

THE BOOTHS ARE ALL CLOSING, SO I FIGURED I'D GRAB WHAT-EVER FOOD WAS LEFT BEFORE THEY THREW IT OUT!

...HUH?

AND SO OUR SCHOOL FESTIVAL ...

...CAME SAFELY TO AN END.

BOOM (WHAM!?)

WAAH !!?

YOU DUMB-ASS!!!

HFF HFF HFF

HFF

I CAN'T REMEM-BER ANYTHING.

BUT...

HURRY!

YOU HAVE TO HURRY!

THERE'S SOMEONE YOU NEED TO SEE, RIGHT!?

PLEASE...

GET TO THE OTHER SIDE OF THAT HILL—

TO BE CONTINUED

IT'S VOLUME 3!!
THANK YOU VERY MUCH!!!

IT'S GONE SO FAST. I'M REALLY SURPRISED. SURPRISED ABOUT WHAT? THE FACT THAT IT'S BEEN A YEAR AND SOME CHANGE SINCE I STARTED DRAWING THIS MANGA. WOW! AMAZING!! AND IT'S ALL THANKS TO EVERYONE WHO'S GIVEN ME SUPPORT! THANK YOU SO MUCH! I REALLY MEAN IT! AND I HOPE YOU'RE LOOKING FORWARD TO WHAT COMES NEXT. HOPEFULLY I'LL SEE ALL OF YOU IN THE NEXT VOLUME!!
MAHIRO SATOU

Congratulations on manga Volume 3!

Takane is the main hero of this volume, and I was a bit worried about how that icy glare of hers would turn out. Along those lines, I really appreciate how cute she looks in Mahiro-sensei's able hands! I hope he'll keep giving her that cute-yet-cool edge going forward.

Jin

CONGRATS ON THE COMPLETION OF MANGA VOLUME 3.

Number two on my "characters whom I love when Mahiro-sensei draws them" series is Kenjirou Tateyama, Takane's teacher. He looks so, so cool, like this older gent who still has no trouble getting the ladies. Thanks so much for that. I always have a mess of fun reading this.

Keep up the good work.

KAGEROU DAZE VOLUME 3!!

@わんにゃんぷう—
@Wannyanpuu–

Congratulations on getting this volume out!!
This volume is packed to the brim with Takane-chan and Haruka-kun, huh? When Mahiro-san draws them, their angelic qualities really get ramped up. I can hardly stand it!

Seeing Kido-san, Kano-kun, Shintaro-kun, and Ayano-chan in their younger years is really cute too!

Seto...Seto...

Can't wait for the next volume! Hibiya-kun and Hiyori-chan! I just gotta see them!

■TRANSLATION NOTES

Common Honorifics:
no honorific: Indicates familiarity or closeness; if used without permission or reason, addressing someone in this manner would constitute an insult.
-san: The Japanese equivalent of Mr./Mrs./Miss. If a situation calls for politeness, this is the fail-safe honorific.
-sama: Conveys great respect; may also indicate that the social status of the speaker is lower than that of the addressee.
-kun: Used most often when referring to boys, this indicates affection or familiarity. Occasionally used by older men among their peers, but it may also be used by anyone referring to a person of lower standing.
-chan: An affectionate honorific indicating familiarity used mostly in reference to girls; also used in reference to cute persons or animals of either gender.
-senpai: A suffix used to address upperclassmen or more experienced coworkers.
-sensei: A respectful term for teachers, artists, or high-level professionals.
-oniisan, *onii-san*, etc.: Terms used to address an elder brother or brother-like figure.
-oneesan, *onee-san*, etc.: Terms used to address an elder sister or sister-like figure.

Conversion:
Though exact exchange rates fluxuate daily, a good conversion estimate to use is ¥100 to every 1 USD.

Chapter Titles:
Each chapter title, as well as the title of this manga, refers to a specific musical composition from JIN (Shizen no Teki-P).

Kagerou means "mirage" or "heat haze." Yuukei means "nightscape." Mekakushi is a blindfold, thus Mekakushi-dan, the group that Kano and Kido belong to, and Shintaro later joins, could be translated as "Blindfold Gang."

PAGE 81
AC Grip: A method of holding a video game controller that orients the buttons and thumbsticks away from the player. Originally developed (possibly as a joke) to play the notoriously complicated mecha game Armored Core.

MOMO

HEADPHONE ACTOR

WELCOME..

FIDGET

FIDGET

(SORRY.)

KAGEROU DAZE 03

MAHIRO SATOU
Original Story: JIN
(SHIZEN NO TEKI P)
Character Design: SIDU, WANNYANPOO

Translation: Kevin Gifford • Lettering: Abigail Blackman

This book is a work of fiction. Names, characters, places, and incidents are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual events, locales, or persons, living or dead, is coincidental.

KAGEROUDAZE Vol. 3
© Mahiro Satou 2013
© KAGEROU PROJECT / 1st PLACE
First published in Japan in 2013 by KADOKAWA CORPORATION, Tokyo.
English translation rights arranged with KADOKAWA CORPORATION, Tokyo through TUTTLE-MORI AGENCY, Inc., Tokyo.

English translation © 2015 by Yen Press, LLC

Yen Press, LLC supports the right to free expression and the value of copyright. The purpose of copyright is to encourage writers and artists to produce the creative works that enrich our culture.

The scanning, uploading, and distribution of this book without permission is a theft of the author's intellectual property. If you would like permission to use material from the book (other than for review purposes), please contact the publisher. Thank you for your support of the author's rights.

Yen Press
1290 Avenue of the Americas
New York, NY 10104

Visit us at yenpress.com
facebook.com/yenpress
twitter.com/yenpress
yenpress.tumblr.com
instagram.com/yenpress

First Yen Press Edition: October 2015

Yen Press is an imprint of Yen Press, LLC.
The Yen Press name and logo are trademarks of Yen Press, LLC.

The publisher is not responsible for websites (or their content) that are not owned by the publisher.

Library of Congress Control Number: 2016297061

ISBNs: 978-0-316-34620-7 (paperback)
978-0-316-34628-3 (ebook)

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

BVG

Printed in the United States of America